

HKTDC Databank Registration Form (for companies in Hong Kong)

香港貿易發展局 公司資料庫登記表格(香港公司適用)

Please fill in your company details and sign at the bottom, then return to us by mail, fax at (852) 2169 9688 or email to databank@hktdc.org.
請填寫貴公司的詳細資料及於末端簽署以完成登記，然後以郵遞、傳真 (852) 2169 9688 或電郵 databank@hktdc.org 交回本局。

I. General Information 一般資料

Company Name (in English) : _____

公司名稱(中文) : _____

Office Address (in English) : _____

公司地址(中文) : _____

Office Tel 公司電話 : _____ Office E-mail 公司電郵 : _____

Office Fax 公司傳真 : _____ Company Website 公司網址 : _____

Business Registration number 商業登記證編號 : _____ Year of Establishment in Hong Kong 在港成立年份 : _____

★ Please attach a copy of Business Registration certificate 請附上商業登記證副本

Company Registration number 公司註冊編號 : _____ Date of Incorporation 成立日期 : _____

No. of Staff in Hong Kong 香港員工數目 : _____ No. of Overseas Staff (If applicable) 海外員工數目(如適用) : _____

Annual Turnover (US\$) 全年總營業額(美元) : _____ Target Markets 經營市場 : _____

Overseas Affiliations 海外公司網絡 : Please state the name & city location of any overseas parent company (P), branch office (O), overseas company representing (R) and factory (F) 請註明在香港以外的母公司(P)、辦事處(O)、代理的海外公司(R)、廠房(F)的名稱及所在城市

Name of Company 公司名稱 : _____ City located 所在城市 : _____

P/O/R/F 公司名稱 : _____

II. Contact Particulars 聯絡人

Name of Principal : _____ 負責人姓名 : _____
Mr/Ms _____ Title: _____ 先生/女士 職銜 : _____
First Name Last Name

Office Direct Tel 公司直線電話 : _____ Office E-mail 公司電郵 : _____

III. Trade Details 商貿詳情

Nature of Business 業務性質 :

- | | | | | | | |
|--|--|---|--|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> Service Co.
服務行業公司 | <input type="checkbox"/> Manufacturer
製造商 | <input type="checkbox"/> Exporter
出口商 | <input type="checkbox"/> Importer
入口商 | <input type="checkbox"/> Export Agent
出口代理 | <input type="checkbox"/> Buying Office
採購辦事處 | <input type="checkbox"/> Import Agent
入口代理 |
| <input type="checkbox"/> Chain Store
連鎖店 | <input type="checkbox"/> Department Store
百貨公司 | <input type="checkbox"/> Wholesaler
批發商 | <input type="checkbox"/> Retailer
零售商 | <input type="checkbox"/> e-tailer
網上零售商 | <input type="checkbox"/> Distributor
分銷商 | <input type="checkbox"/> Mail Order Co.
郵購公司 |
| <input type="checkbox"/> Shopping Mall
購物商場 | <input type="checkbox"/> Trade / Industrial Organization
工商組織 | <input type="checkbox"/> Other (please specify):
其他(請說明) : _____ | | | | |

Major Product/ Service 主要產品/服務 : Please state the products/ service sectors which your company deals with, including brands handled. 請詳列貴公司經營的產品或服務範圍，包括註冊品牌。

★ Please attach a Company Overview, describing in both English and Chinese your company's major activities, ISO achievement, professional qualifications, distribution channels, awards, project handled and other relevant experience, etc., if appropriate. 請附上貴公司簡介，以中英文簡述重要業績、ISO認證、專業認可資格、分銷渠道、獎項、承辦項目及其它營商經驗等。

I would like to subscribe to the **HKTDC Hong Kong Means Business** – the free online newsletter featuring the latest business news, market trends and analysis. Please email me the link to register for the weekly e-newsletter and to customise the news I receive in Hong Kong Means Business.
我希望定期收取《香港貿易發展局商貿全接觸》- 一份刊載最新商貿資訊，各行各業最新動態及市場發展趨勢的免費電子通訊。為了使內容更切合本人的需要及興趣，請以電郵發送訂閱詳情給本人
My email address is 本人的電郵地址 : _____

I acknowledge that the above information may be used by the Hong Kong Trade Development Council (HKTDC) for incorporation in all or any of its database for direct marketing or business matching purpose, and for any other purposes as stated in the Privacy Policy Statement (available at www.hktdc.com/mis/pps/en); I confirm that I have the consent and the authority of each individual named in this form to release their personal data for the purposes stated herein. 本人確定香港貿易發展局(貿發局)可將上述資料編入其全部或任何資料庫內作為直接推廣或商貿配對，以及用於貿發局在私隱政策聲明〔載於網頁 <http://www.hktdc.com/mis/pps/tc>〕中所述之其他用途。本人確認已獲得此表格上所述的每一位人士同意及授權，將其個人資料提供予貿發局作此表格提及的用途。

Name 姓名 _____ Signature/Co Chop 簽署/公司印鑑 _____ Date 日期 _____

